

*How to study Chumash- One book at a time - Shmot class #2*  
*The Exodus, why the book is better than the movie*  
*'Mission Impossible' - Part II*

*Source sheet for TIM shiur by Menachem Leibtag/*

**I. Review:**

In our study last week of the burning bush narrative, we discussed the 'double mission' Moshe received -

to convince Pharaoh to 'send the Israelites to serve their God'

to inform the elders of Israel re: their forthcoming redemption

We began our discussion of Moshe questions & challenges, as well as considering what God's master plan was.

Or basically :

To take the Jews out of Egypt

& to take 'Egypt out of the Jews'

We also discussed how it is NOT Moshe's job to orchestrate the Exodus, rather only to follow God's commands - to enable God to execute His 'master plan'

We continue that discussion in today's class, as we continue our careful study of the 'burning bush' narrative

**II. Shmot chapter 3**

ז וַיֹּאמֶר יְהוָה, רְאֵה רָאִיתִי אֶת-עַנְי עַמִּי אֲשֶׁר  
בְּמִצְרַיִם; וְאֶת-צַעֲקָתָם שָׁמַעְתִּי מִפְּנֵי נִגְשָׁיו, כִּי  
יָדַעְתִּי אֶת-מַכְאֲבֵיו.

7 And the LORD said: 'I have surely seen the affliction of My people that are in Egypt, and have heard their cry by reason of their taskmasters; for I know their pains;

ח וְאֵינִי לְהַצִּילוֹ מִיַּד מִצְרַיִם, וְלְהַעֲלֹתוֹ מִן-הָאָרֶץ  
הַזֹּאת, אֶל-אֶרֶץ טוֹבָה וְרַחֲבָה, אֶל-אֶרֶץ זָבֶת  
חֶלֶב וְדָבָשׁ--אֶל-מְקוֹם הַכְּנָעֲנִי, וְהַחִתִּי, וְהָאֱמֹרִי  
וְהַפְּרִזִּי, וְהַחִיִּי וְהַיְבוֹסִי.

8 and I am come down to deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up out of that land unto a good land and a large, unto a land flowing with milk and honey; unto the place of the Canaanite, and the Hittite, and the Amorite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite.

ט וְעַתָּה, הִנֵּה צַעֲקַת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בָּאָה אֵלַי;  
וְגַם-רָאִיתִי, אֶת-הַלֹּחֶץ, אֲשֶׁר מִצְרַיִם, לֹחֲצִים  
אֹתָם.

9 And now, behold, the cry of the children of Israel is come unto Me; moreover I have seen the oppression wherewith the Egyptians oppress them.

י וְעַתָּה לֵךְ, וְאֶשְׁלַחְךָ אֶל-פַּרְעֹה; וְהוֹצֵא אֶת-  
עַמִּי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל, מִמִּצְרַיִם.

10 Come now therefore, and I will send thee unto Pharaoh, that thou mayest bring forth My people the children of Israel out of Egypt.'

יא וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֶל-הָאֱלֹהִים, מִי אֲנִי, כִּי אֵלֶךְ  
אֶל-פַּרְעֹה; וְכִי אוֹצִיא אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,  
מִמִּצְרַיִם.

11 And Moses said unto God: 'Who am I, that I should go unto Pharaoh, and that I should bring forth the children of Israel out of Egypt?'

יב וַיֹּאמֶר, כִּי-אֶהְיֶה עִמָּךְ, וְזֶה-לָּךְ הָאוֹת, כִּי  
אֲנִי שְׁלַחְתִּיךָ: בְּהוֹצִיאֲךָ אֶת-הָעָם, מִמִּצְרַיִם,  
תַּעֲבֹדוּן אֶת-הָאֱלֹהִים, עַל הַהָר הַזֶּה.

12 And He said: 'Certainly I will be with thee; and this shall be the token unto thee, that I have sent thee: when thou hast brought forth the people out of Egypt, ye shall serve God upon this mountain.'

יג וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-הָאֱלֹהִים, הִנֵּה אֲנִי בָּא אֶל-  
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וְאָמַרְתִּי לָהֶם, אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם  
שְׁלַחְנִי אֵלֵיכֶם; וְאָמְרוּ-לִי מֶה-שְּׁמוֹ, מָה אֹמַר  
אֲלֵהֶם.

13 And Moses said unto God: 'Behold, when I come unto the children of Israel, and shall say unto them: The God of your fathers hath sent me unto you; and they shall say to me: What is His name? what shall I say unto them?'

יד וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-מֹשֶׁה, אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה;  
וַיֹּאמֶר, כֹּה תֹאמַר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל, אֶהְיֶה, שְׁלַחְנִי אֵלֵיכֶם.

14 And God said unto Moses: 'I AM THAT I AM'; and He said: 'Thus shalt thou say unto the children of Israel: I AM hath sent me unto you.'

טו וַיֹּאמֶר עוֹד אֱלֹהִים אֶל-מֹשֶׁה, כֹּה-תֹאמַר אֶל-  
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם  
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, שְׁלַחְנִי אֵלֵיכֶם; זֶה-שְּׁמִי  
לְעֹלָם, וְזֶה זִכְרִי לְדֹר דֹּר.

15 And God said moreover unto Moses: 'Thus shalt thou say unto the children of Israel: The LORD, the God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath sent me unto you; this is My name for ever, and this is My memorial unto all generations.'

טז לֵךְ וְאַסַּפְתָּ אֶת-זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל, וְאָמַרְתָּ  
אֲלֵהֶם יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם נִרְאָה אֵלַי, אֱלֹהֵי  
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, לֵאמֹר: פֶּקֶד פְּקֻדֹתַי  
אֵתְכֶם, וְאֶת-הַעֲשׂוֹי לָכֶם בְּמִצְרַיִם.

16 Go, and gather the elders of Israel together, and say unto them: The LORD, the God of your fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, hath appeared unto me, saying: I have surely remembered you, and seen that which is done to you in Egypt.

יז וְאָמַר, אֲעֲלֶה אֶתְכֶם מִצְרַיִם, אֶל-אֶרֶץ  
הַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי, וְהָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי--  
אֶל-אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב, וְדָבָשׁ.

17 And I have said: I will bring you up out of the affliction of Egypt unto the land of the Canaanite, and the Hittite, and the Amorite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite, unto a land flowing with milk and honey.

יח וְשָׁמְעוּ, לְקוֹלִי; וּבֹאת אֶתְּךָ וְזִקְנֵי יִשְׂרָאֵל  
אֶל-מֶלֶךְ מִצְרַיִם, וְאָמַרְתֶּם אֵלָיו יְהוָה אֱלֹהֵי  
הָעִבְרִיִּים נִקְרָה עִלֵּינוּ, וְעַתָּה נִלְכֶּה-נָּא דֶרֶךְ  
שְׁלֹשֶׁת יָמִים בַּמִּדְבָּר, וְנִזְבַּחַה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ.

18 And they shall hearken to thy voice. And thou shalt come, thou and the elders of Israel, unto the king of Egypt, and ye shall say unto him: The LORD, the God of the Hebrews, hath met with us. And now let us go, we pray thee, three days' journey into the wilderness, that we may sacrifice to the LORD our God.

יט וְאֲנִי יָדַעְתִּי--כִּי לֹא-יִתֵּן אֶתְכֶם מֶלֶךְ מִצְרַיִם,  
לְהֵלֶךְ: וְלֹא, בְּיַד חֲזָקָה.

19 And I know that the king of Egypt will not give you leave to go, except by a mighty hand.

כ וְשַׁלַּחְתִּי אֶת-יָדִי, וְהִכֵּיתִי אֶת-מִצְרַיִם, בְּכֹל  
נִפְלְאוֹתַי, אֲשֶׁר אֶעֱשֶׂה בְּקִרְבּוֹ; **וְאַחֲרֵי-כֵן, יִשְׁלַח**  
**אֶתְכֶם.** 20 And I will put forth My hand, and  
smite Egypt with all My wonders which I  
will do in the midst thereof. And after  
that he will let you go.

כא וְנָתַתִּי אֶת-חַן הָעַם-הַזֶּה, בְּעֵינֵי מִצְרַיִם;  
וְהָיָה כִּי יֵלְכוּ, **לֹא תֵלְכוּ רִיקִם.** 21 And I will give this people favour in  
the sight of the Egyptians. And it shall  
come to pass, that, when ye go, ye shall  
not go empty;

כב וְשָׁאֲלָה אִשָּׁה מִשְׁכַּנְתָּהּ וּמִגֵּרַת בֵּיתָהּ, כְּלִי-  
כֶסֶף וְכֵלֵי זָהָב וְשִׁמְלֹת; וְשִׁמְתֶם, עַל-בְּנֵיכֶם וְעַל-  
בָּנֹתֵיכֶם, **וְנָצַלְתֶם, אֶת-מִצְרַיִם.** 22 but every woman shall ask of her  
neighbour, and of her that sojourneth in  
her house, jewels of silver, and jewels of  
gold, and raiment; and ye shall put them  
upon your sons, and upon your daughters;  
and ye shall spoil the Egyptians.'

### III. review of the table - based on Rashbam's commentary

י וְעַתָּה לָכֵה, וְאַשְׁלַחְךָ אֶל-פַּרְעֹה;	וְהוֹצֵא אֶת-עַמִּי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל, מִמִּצְרַיִם
יא וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֶל- הָאֱלֹהִים, מִי אֲנֹכִי, כִּי אֵלֶךְ אֶל-פַּרְעֹה	וְכִי אוֹצִיא אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, מִמִּצְרַיִם
יב וַיֹּאמֶר כִּי-אֶהְיֶה עִמָּךְ, וְזֶה-לָּךְ הָאוֹת, כִּי אֲנֹכִי שֹׁלַחְתִּיךָ	בְּהוֹצִיאֲךָ אֶת-הָעַם, מִמִּצְרַיִם, תַּעֲבֹדוּן אֶת- הָאֱלֹהִים, עַל הַהָר הַזֶּה.

## IV. Shmot chapter 4

### Moshe continues to clarify his mission:

א וַיַּעַן מֹשֶׁה, וַיֹּאמֶר, וְהֵן לֹא-יֵאֱמִינוּ לִי, וְלֹא יִשְׁמְעוּ בְקוֹלִי: כִּי יֹאמְרוּ, לֹא-נִרְאָה אֵלֶיךָ יְהוָה.

1 And Moses answered and said: 'But, behold, they will not believe me, nor hearken unto my voice; for they will say: The LORD hath not appeared unto thee.'

ב וַיֹּאמֶר אֵלָיו יְהוָה מִה-זֶּה בְיָדְךָ; וַיֹּאמֶר, מִטֵּה.

2 And the LORD said unto him: 'What is that in thy hand?' And he said: 'A rod.'

ג וַיֹּאמֶר הַשְׁלִיכֵהוּ אֶרְצָה, וַיִּשְׁלַכְהוּ אֶרְצָה וַיְהִי לִנְחָשׁ; וַיִּנָּס מֹשֶׁה, מִפָּנָיו.

3 And He said: 'Cast it on the ground.' And he cast it on the ground, and it became a serpent; and Moses fled from before it.

ד וַיֹּאמֶר יְהוָה, אֶל-מֹשֶׁה, שְׁלַח יָדְךָ, וְאַחֲזַבְזָבוּ; וַיִּשְׁלַח יָדוֹ וַיַּחֲזֶק בּוֹ, וַיְהִי לְמִטָּה בְּכַפּוֹ.

4 And the LORD said unto Moses: 'Put forth thy hand, and take it by the tail--and he put forth his hand, and laid hold of it, and it became a rod in his hand--

ה לְמַעַן יֵאֱמִינוּ, כִּי-נִרְאָה אֵלֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתָם: אֱלֹהֵי אֲבֹרָהם אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

5 that they may believe that the LORD, the God of their fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath appeared unto thee.'

ו וַיֹּאמֶר יְהוָה לוֹ עוֹד, הִבֵּא-נָא יָדְךָ בְּחִיקְךָ, וַיָּבֵא יָדוֹ, בְּחִיקוֹ; וַיּוֹצֵא, וְהִנֵּה יָדוֹ מְצֹרֶת כַּשָּׁלֵג.

6 And the LORD said furthermore unto him: 'Put now thy hand into thy bosom.' And he put his hand into his bosom; and when he took it out, behold, his hand was leprous, as white as snow.

ז וַיֹּאמֶר, הָשֵׁב יָדְךָ אֶל-חִיקְךָ, וַיָּשֵׁב יָדוֹ, אֶל-חִיקוֹ; וַיּוֹצֵא, מִחִיקוֹ, וְהִנֵּה-שָׁבָה, כְּבָשָׂרוֹ.

7 And He said: 'Put thy hand back into thy bosom.--And he put his hand back into his bosom; and when he took it out of his bosom, behold, it was turned again as his other flesh.--

ח וְהָיָה, אִם-לֹא יֵאֱמִינוּ לָךְ, וְלֹא יִשְׁמְעוּ, לְקוֹל הָאֵת הָרִאשׁוֹן--וְהָאֱמִינוּ, לְקוֹל הָאֵת הָאַחֲרוֹן.

8 And it shall come to pass, if they will not believe thee, neither hearken to the voice of the first sign, that they will believe the voice of the latter sign.

ט וְהָיָה אִם-לֹא יֵאֱמִינוּ גַם לְשְׁנֵי הָאֵתוֹת הָאֵלֶּה, וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְקוֹלְךָ--וּלְקַחַת מִמִּימֵי הַיָּאֵר, וּשְׂפָכֶתָ הַיְּבֵשָׁה; וְהָיוּ הַמַּיִם אֲשֶׁר תִּקַּח מִן-הַיָּאֵר, וְהָיוּ לְדָם בַּיְּבֵשֶׁת.

9 And it shall come to pass, if they will not believe even these two signs, neither hearken unto thy voice, that thou shalt take of the water of the river, and pour it upon the dry land; and the water which thou takest out of the river shall become blood upon the dry land.'

Discuss - why the need for 'proofs'

V. Moshe & Aharon - why the need for 'spokesman'?

י וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה, בִּי אֲדֹנָי, לֹא אִישׁ  
דְּבָרִים אֲנִכִּי גַם מִתְמוּל גַּם מִשְׁלָשִׁם, גַּם מֵאֵז  
דִּבְרָךְ אֶל-עַבְדְּךָ: כִּי כְבֵד-פֶּה וְכְבֵד לָשׁוֹן, אֲנִכִּי.

10 And Moses said unto the LORD:  
'Oh Lord, I am not a man of words,  
neither heretofore, nor since Thou  
hast spoken unto Thy servant; for I  
am slow of speech, and of a slow  
tongue.'

יא וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלָיו, מִי שֵׁם פֶּה לְאָדָם, או מִי-  
יָשׁוּם אֵלֶם, או חֵרֶשׁ או פֶּקֶח או עוֹר--הֲלֹא אֲנִכִּי, יְהוָה.

11 And the LORD said unto him: 'Who  
hath made man's mouth? or who  
maketh a man dumb, or deaf, or  
seeing, or blind? is it not I the LORD?

יב וְעַתָּה, לֶךְ; וְאֲנִכִּי אֶהְיֶה עִם-פִּיךָ,  
וְהוֹרִיתִיךָ אֲשֶׁר תְּדַבֵּר.

12 Now therefore go, and I will be  
with thy mouth, and teach thee what  
thou shalt speak.'

יג וַיֹּאמֶר, בִּי אֲדֹנָי; שְׁלַח-נָא, בְּיַד-תְּשַׁלַּח.

13 And he said: 'Oh Lord, send, I pray  
Thee, by the hand of him whom Thou  
wilt send.'

יד וַיַּחַר-אַף יְהוָה בְּמֹשֶׁה, וַיֹּאמֶר הֲלֹא אַהֲרֹן  
אֲחִיךָ הַלֵּוִי--יִדְעֵתִי, כִּי-דֹבֵר יְדַבֵּר הוּא; וְגַם  
הִנֵּה-הוּא יֵצֵא לִקְרַאתְךָ, וְרָאךָ וְשִׂמַּח בְּלִבּוֹ.

14 And the anger of the LORD was  
kindled against Moses, and He said:  
'Is there not Aaron thy brother the  
Levite? I know that he can speak well.  
And also, behold, he cometh forth to  
meet thee; and when he seeth thee,  
he will be glad in his heart.'

טו וּדְבַרְתָּ אֵלָיו, וְשַׁמַּתָּ אֶת-הַדְּבָרִים בְּפִיו;  
וְאֲנִכִּי, אֶהְיֶה עִם-פִּיךָ וְעִם-פִּיהוּ, וְהוֹרִיתִי אֶתְכֶם,  
אֵת אֲשֶׁר תַּעֲשׂוּן.

15 And thou shalt speak unto him, and  
put the words in his mouth; and I will  
be with thy mouth, and with his  
mouth, and will teach you what ye  
shall do.

טז וְדָבַר-הוּא לָךְ, אֶל-הָעָם; וְהָיָה הוּא יְהִי־לָךְ  
לִפֶּה, וְאַתָּה תְּהִי־לוֹ לְאֵלֵהִים.

16 And he shall be thy spokesman  
unto the people; and it shall come to  
pass, that he shall be to thee a  
mouth, and thou shalt be to him in  
God's stead.

יז וְאַתָּה-הַמַּטֶּה הַזֶּה, תִּקַּח בְּיָדְךָ, אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה-  
בו, אֶת-הָאֹתוֹת. {פ}

17 And thou shalt take in thy hand  
this rod, wherewith thou shalt do the  
signs.'

Discuss - Was sending Aharon to help part of God's original plan?

Is Moshe reluctant to take the mission, or is he trying his best to make sure that it will be successful.

Is Moshe worried about Pharoah not listening or Am Yisrael?

Compare with the end of Shmot chapter 6 & 7:1-2

כט וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר אֲנִי יְהוָה דֹּבֵר אֶל-פְּרַעֲהַ מֶלֶךְ  
מִצְרַיִם אֵת כָּל-אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר אֵלָיְךָ. ל וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לִפְנֵי  
יְהוָה הֵן אֲנִי עֶרְל שְׂפָתַיִם וְאִיךָ יִשְׁמַע אֵלַי פְּרַעֲהַ.

א וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה רֵאא נְתַתִּיךָ אֱלֹהִים לְפָרְעָה וְאַהֲרֹן  
אֲחִיךָ יִהְיֶה נְבִיאֶךָ. ב אֶתָּה תְדַבֵּר אֶת כָּל-אֲשֶׁר אֶצְוֶךָ וְאַהֲרֹן  
אֲחִיךָ יְדַבֵּר אֶל-פָּרְעָה וְשַׁלַּח אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶצוֹ. ג וְאֲנִי  
אֶקְשֶׁה אֶת-לֵב פָּרְעָה וְהִרְבִּיתִי אֶת-אֲתֹתַי וְאֶת-מוֹפְתֵי בְּאֶרֶץ  
מִצְרַיִם....

## VI. Stage One - Moshe & Aharon meet the elders

[are they succesful - discuss]

כז וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַהֲרֹן, לֵךְ לִקְרַאת מֹשֶׁה  
הַמִּדְבָּרָה; וַיֵּלֶךְ, וַיִּפְגְּשֵׁהוּ בְּהַר הָאֱלֹהִים--  
וַיִּשְׁק-לוֹ. 27 And the LORD said to Aaron: 'Go into  
the wilderness to meet Moses.' And he  
went, and met him in the mountain of  
God, and kissed him.

כח וַיַּגֵּד מֹשֶׁה לְאַהֲרֹן, אֶת כָּל-דִּבְרֵי יְהוָה  
אֲשֶׁר שָׁלַחוּ, וְאֶת כָּל-הָאֹתוֹת, אֲשֶׁר צִוָּהוּ. 28 And Moses told Aaron all the words  
of the LORD wherewith He had sent him,  
and all the signs wherewith He had  
charged him.

כט וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה, וְאַהֲרֹן;  
וַיֹּאסְפוּ, אֶת-כָּל-זִקְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל. 29 And Moses and Aaron went and  
gathered together all the elders of the  
children of Israel.

ל וַיְדַבֵּר אַהֲרֹן--אֶת כָּל-הַדְּבָרִים, אֲשֶׁר-דִּבֶּר  
יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה; וַיַּעַשׂ הָאֹתוֹת, לְעֵינֵי הָעָם. 30 And Aaron spoke all the words which  
the LORD had spoken unto Moses, and  
did the signs in the sight of the people.

לא וַיֵּאֱמֹן, הָעָם; וַיִּשְׁמְעוּ כִּי-פָקַד יְהוָה אֶת-  
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וְכִי רָאָה אֶת-עֲנִיָּם, וַיִּקְדּוּ,  
וַיִּשְׁתַּחֲווּ. 31 And the people believed; and when  
they heard that the LORD had  
remembered the children of Israel, and  
that He had seen their affliction, then  
they bowed their heads and worshipped.

## VII, The first encounter with Pharoah

### Shmot chapter 5

א וְאַחֲרַי, בָּאוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן, וַיֹּאמְרוּ, אֶל-  
פָּרְעָה: כֹּה-אָמַר יְהוָה, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, שְׁלַח  
אֶת-עַמִּי, וַיַּחֲגּוּ לִי בַמִּדְבָּר. 1 And afterward Moses and Aaron came,  
and said unto Pharaoh: 'Thus saith the  
LORD, the God of Israel: Let My people  
go, that they may hold a feast unto Me in  
the wilderness.'

ב וַיֹּאמֶר פָּרְעָה--מִי יְהוָה אֲשֶׁר אֲשַׁמַּע בְּקוֹלוֹ,  
לְשַׁלַּח אֶת-יִשְׂרָאֵל: לֹא יָדַעְתִּי אֶת-יְהוָה, וְגַם  
אֶת-יִשְׂרָאֵל לֹא אֲשַׁלַּח. 2 And Pharaoh said: 'Who is the LORD,  
that I should hearken unto His voice to  
let Israel go? I know not the LORD, and  
moreover I will not let Israel go.'

ג וַיֹּאמְרוּ, אֱלֹהֵי הָעִבְרִים נִקְרָא עָלֵינוּ; נִלְכָּה  
נָא דֶרֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בַּמִּדְבָּר, וְנִזְבַּחָה לַיהוָה  
אֱלֹהֵינוּ--כֹּה-יִפְגַּעֲנוּ, בְּדַבֵּר אוֹ בַחֲרֹב. 3 And they said: 'The God of the  
Hebrews hath met with us. Let us go, we  
pray thee, three days' journey into the  
wilderness, and sacrifice unto the LORD



our God; lest He fall upon us with pestilence, or with the sword.'

**ד וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם, מֶלֶךְ מִצְרַיִם, לָמָּה מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן, תִּפְרִיעוּ אֶת-הָעָם מִמַּעֲשָׂיו; לָכוּ, לִסְבִּלְתֵּיכֶם.**

4 And the king of Egypt said unto them: 'Wherefore do ye, Moses and Aaron, cause the people to break loose from their work? get you unto your burdens.'

Followed by the story of double workload

Note how Moshe has failed (at least he thinks so)

**יט וַיֵּרְאוּ שְׂטָרֵי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל, אֹתָם--בָּרַע לֵאמֹר: לֹא-תִגָּרְעוּ מִלְּבִנְיָכֶם, דְּבַר-יוֹם בְּיוֹמוֹ.**

19 And the officers of the children of Israel did see that they were set on mischief, when they said: 'Ye shall not diminish aught from your bricks, your daily task.'

**כ וַיִּפְגְּעוּ אֶת-מֹשֶׁה וְאֶת-אַהֲרֹן, נֹצְבִים לִקְרָאתָם, בְּצֹאתָם, מֵאֵת פַּרְעֹה.**

20 And they met Moses and Aaron, who stood in the way, as they came forth from Pharaoh;

**כא וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם, יְיָ אֱלֹהֵיכֶם וַיִּשְׁפֹּט: אֲשֶׁר הִבֵּאֲשַׁתֶּם אֶת-רִיחֲנוּ, בְּעֵינֵי פַרְעֹה וּבְעֵינֵי עַבְדָּיו, לָתֵת-חֶרֶב בְּיָדָם, לְהָרְגֵנוּ.**

21 and they said unto them: 'The LORD look upon you, and judge; because ye have made our savour to be abhorred in the eyes of Pharaoh, and in the eyes of his servants, to put a sword in their hand to slay us.'

**כב וַיָּשָׁב מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה, וַיֹּאמֶר: אֲדֹנָי, לָמָּה הִרְעַתָּה לָעָם הַזֶּה--לָמָּה זֶה, שְׁלַחְתָּנִי.**

22 And Moses returned unto the LORD, and said: 'Lord, wherefore hast Thou dealt ill with this people? why is it that Thou hast sent me?

**כג וּמֵאֵז בָּאתִי אֶל-פַּרְעֹה, לִדְבַר בְּשִׁמְךָ, הִרַע, לָעָם הַזֶּה; וְהִצַּל לֹא-הִצַּלְתָּ, אֶת-עַמְּךָ.**

23 For since I came to Pharaoh to speak in Thy name, he hath dealt ill with this people; neither hast Thou delivered Thy people at all.'

**א וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה עֲתָה תֵּרָאֶה אֲשֶׁר אֶעֱשֶׂה לְפַרְעֹה כִּי בִיד חֲזָקָה יִשְׁלַחֵם וּבִיד חֲזָקָה יִגְרָשֵׁם מֵאֶרְצוֹ.**